

# Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian,  
Czech and Slovak Catholics.

**240 Fell Street, San Francisco**

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

**Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,**

Please call parish office for appointment:

**Ph. & Fax: (415) 252-5799; E-mail: [parish@sfnativity.org](mailto:parish@sfnativity.org)**

Parish web page: [www.sfnativity.org](http://www.sfnativity.org)

Zalutwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



**June 19 & 26, 2022 / Celebrating Catholic Worship since 1903**

## HOLY MASSES

**Sunday:** 9:15 a.m., Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English.

10:30 a.m., Polish language Mass.

Each Friday: 7:00 p.m., Polish language Mass.

## SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

## SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

## SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

## VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

## ROSARY

Sunday: 9:00 a.m. with decades in English, Croatian & Slovenian, before the 9:15 a.m. Mass.

## SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15 a.m., Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku. 10:30 a.m., Misa na poljskom jeziku.

## SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

## SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

## SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

## BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

## KRUNIČA

Nedjeljom: 9:00 a.m., prije Mise.

## MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15 a.m., - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Świąta w języku angielskim.

10:30 a.m., Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00 p.m., Msza Św. w języku polskim.

## SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

## SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

## SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

## ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

## SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15 a.m., Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30 a.m., Poljska Maša.

Petek: 7:00 p.m., Poljska Maša.

## ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

## SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

## ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

## OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

## ROŽNI VENEC

Nedelja: 9:00 a.m., pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.

*Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.*

Name/ Imię i Nazwisko: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Address/ Adres: \_\_\_\_\_

## MASS INTENTIONS

### SUNDAY—JUNE 19, 2022

9:15am<sup>Eng</sup> + Rev. Vital Vodusek  
 10:30am<sup>Pol</sup> O Boże błogosławieństwo i łaski dla  
 wnuczki Marii i syna Łukasza  
[Property Insurance collection](#)

### FRIDAY - JUNE 24, 2022

7:00pm<sup>Pol</sup>

### SUNDAY—JUNE 26, 2022

9:15am<sup>Eng</sup> + Rudy Sustarich  
[Peter's Pence collection](#)  
 10:30am<sup>Pol</sup> Za pomyślny egzamin syna  
 1:00pm (Mass in Czech language)

### WEDNESDAY - JUNE 29, 2022

7:00pm<sup>Pol</sup> Za Parafian

### FIRST FRIDAY - JULY 1, 2022

7:00pm<sup>Pol</sup>

### SUNDAY—JULY 3, 2022

9:15am<sup>Eng</sup> + Walter Simkaw (from Ana Legac)  
 10:30am<sup>Pol</sup> Dziękczynna za otrzymane łaski



### Pope Francis' 2022 Intentions for June

#### For families

We pray for Christian families around the world; may they embody and experience unconditional love and advance in holiness in their daily lives.

**Please pray for peace in Ukraine and Europe!**

#### Intencje Modlitwy Różańcowej papieża Franciszka na czerwiec 2022

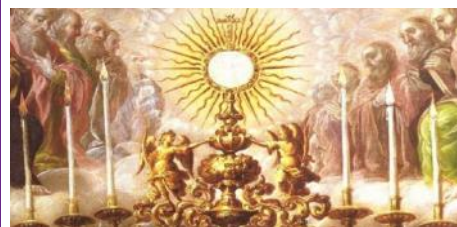
#### Za rodziny

Módlmy się w intencji rodzin chrześcijańskich na całym świecie, aby dzięki konkretnym gestom przeżywały bezinteresowność miłości oraz świętość w codziennym życiu.

**Módlmy się o pokój na Ukrainie i w Europie!**

## NAJŚWIĘTSZEGO CIAŁA I KRWI CHRYSYTA

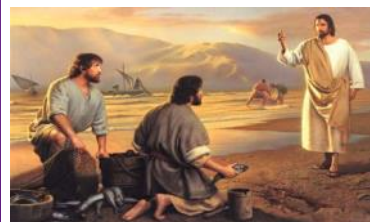
Mamy tendencję do łączenia ustanowienia Eucharystii z Ostatnią Wieczerzą, ale Nowy Testament oferuje nam jeszcze inne obrazy tej tajemnicy. Mianowicie, mamy odniesienie do posiłków, które Jezus spożywał ze swoimi uczniami, a także do polecenia, w którym nakazywał karmić innych, jak to przypomina nam dzisiejsza Ewangelia. Znane są nam obrazy ewangeliczne, w których Jezus, po swoim zmartwychwstaniu również zapraszał uczniów do posiłku. Takie wydarzenia przypominają nam o wspólnocie i braterstwie. Ale przypominają nam również o naszym udziale w uczcie mesjańskiej, wspaniałej uczcie Baranka, gdzie będziemy uczestniczyć w chwale razem z Maryją i świętymi jako goście Eucharystycznego Pana. Jezus już teraz zaprasza nas, abyśmy byli wyrazicielami Jego pragnienia wobec świata, Jego pragnienia uzdrawiania i umacniania Jego obecności pośród nas, budowania pokoju, dzielenia się życzliwością, przebaczeniem, pojednaniem i współczuciem. Jezus Eucharystyczny chce przemienić nas i świat, w którym żyjemy. Chce też, abyśmy nakarmili potrzebujących—”wy dajcie im jeść.”



Czy sprostamy takiemu wyzwaniu?

### THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST

We tend to link the institution of the Eucharist with the Last Supper but the New Testament offers us other narrative links. First there is the link to the meals Jesus shared with his disciples and the ways he taught them to feed the people as we are reminded in today's gospel. Then there are the meals he shared with his disciples after the resurrection. Such events remind us of community and fellowship. But they also remind us of our sharing in the messianic banquet, the awesome supper of the Lamb, where we share with Mary and the saints in glory as guests of the Eucharistic Lord. In so doing we are called to share Christ's desire for the world, his desire for healing and empowering presence, peace, loving-kindness, forgiveness, reconciliation, and compassion. The Eucharistic Lord wants to transform us and the world in which we live. He also wants us to feed those in need. Here, even the apostles are challenged to give the people something to eat. Can we see the link? Are we up to the same challenge?



### 13 NIEDZIELA ZWYKŁA

Panie, pozwól mi najpierw odejść i pogrzebać mojego ojca. Odpowiedź Jezusa brzmi jak zaprzeczenie tego, co najgłębiej zakorzenione w sercu człowieka. Ten zwyczajny odruch człowieka cywilizowanego wobec zmarłych może być aktem wielkiej miłości. Ale przecież słów Jezusa nie można traktować z beznamiętną dosłownością. Znaczą o wiele więcej, niż wydawałoby się nam po pierwszym przeczytaniu. Otóż Jezus nie odradza nam spełnienia tego ważnego uczynku miłosierdzia, tylko przypomina, że istnieje bardzo konkretna

miejscu. Wszystko inne ma być temu poddane, wszystko inne jest mniej ważne.

### 13 SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Lord, let me go first and bury my father." Jesus' answer in today's Gospel sounds like a denial of what is most deeply ingrained in the human heart. This ordinary reaction of a civilized man towards the dead can be an act of great love. Yet the words of Jesus cannot be taken with mindless literalness. They mean much more than we would first imagine. Well, Jesus does not dissuade us from performing this important work of mercy, but reminds us that there is a very specific hierarchy of goods, in which serving Him, following Him, listening to Him, giving Him life is in the first place. Everything else is to be subjected to it, everything else is less important.

### A N N O U N C E M E N T S

**CORPUS CHRISTI**—The Solemnity of Corpus Christi commemorates the institution of the Holy Eucharist, paralleling Maundy Thursday (Holy Thursday) commemorating Our Lord's institution of the Eucharist. Corpus Christi was introduced in the late 13<sup>th</sup> century to encourage the faithful give special honor to the institution of the Holy Eucharist to the Blessed Sacrament. Corpus Christi became a mandatory feast in the Roman Church in 1312.

**JUNE—MONTH OF THE MOST SACRED HEART OF JESUS** - Every Sunday we invite you to say the Litany of the Sacred Heart of Jesus as atonement for the sins of the world and our own.

**SOLEMNITY OF THE MOST SACRED HEART OF JESUS**- Friday, June 24th. Holy Mass at 7:00 PM.

**VISITORS FROM SLOVENIA** - Next Sunday, June 26, at the 9:15 Mass, we will host the participants of the tour from Slovenia. The Holy Mass in Slovenian will be celebrated by Father Branko Balazic, SDB.

**PARISH FINANCE COUNCIL**—the next meeting will be on Sunday, June 26th at 12:00pm

**PETER'S PENCE** - on Sunday, June 26th we will have the second collection known as Alms of St. Peter. This collection provides each pope with the funds he needs to carry out his charitable works around the world. The proceeds benefit the most disadvantaged: victims of war, oppression, and disasters. Join our Holy Father as a witness of charity to those who are suffering.

**NEW MONSTRANCE**— thanks to the efforts of our parishioners Stan and Aleksandra Jozwiak who came from Poland last week, we bought a new monstrance for our church. The cost in US dollars is \$ 1,100.00. The new monstrance for exposing the Blessed Sacrament will replace the old one, which is already worn out due to its age. We will be grateful to all parishioners who would like to support financially the cost of purchasing the monstrance. Thank you!

**HAPPY FATHER'S DAY!**

### SUNDAY COLLECTIONS

**Sunday, June 5, 2022** \$934.00 /candles \$24.00  
Building Fund Envel. \$120.00

**Sunday, June 12, 2022** \$1,075.00 /candles \$30.00  
Insurance Fund \$50.00  
New monstrance donat. \$350.00

**THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!**

**You can donate online via:**

<https://sfarchdiocese.org/lifeline>

Go to the form, choose parish to credit, scroll down to:

**Church of the Nativity Parish (San Francisco)**

### UKRAINIAN HUMANITARIAN RELIEF

<https://polandfirsttohelp.gov.pl>

<https://caritas.pl>

<https://churchinneed.org>

**PROPERTY LIABILITY INSURANCE**—The 2021-22 Property & Liability insurance for our church is \$28,302.00. Please, help us pay off this year's insurance!

**ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL of 2022**—The AAA obligation sum for this year is \$11,348.00. To this date only 8 families of our Parish donated \$3,564.00. Remained is \$7,784.00. Please consider your donation for this new Appeal as soon as possible. Thank you!

### O G Ł O S Z E N I A

**UROCZYŚĆ BOŻEGO CIAŁA**—dzisiaj bezpośrednio po Mszy świętej odbędzie się nabożeństwo eucharystyczne z procesją wewnątrz kościoła.

**UROCZYŚĆ NAJŚWIĘTSZEGO SERCA PANA JEZUSA**—przypada w piątek 24 czerwca. Msza święta o 7:00 wieczorem.

**UROCZYŚĆ ŚW. PIOTRA I PAWŁA APOSTOŁÓW**—przypada w środę 29 czerwca. Msza święta o 7:00 wieczorem.

**MIESIĄC SERCA JEZUSOWEGO**— w środę 1 czerwca rozpoczęliśmy miesiąc poświęcony szczególnej czci do Najświętszego Serca Pana Jezusa. W każdy piątek miesiąca czerwca zapraszamy na nabożeństwo z Litanią do Najświętszego Serca Pana Jezusa. Litanię odmawiamy też w niedziele na zakończenie Mszy świętej.

**NOWA MONSTRANCJA**—dzięki staraniom naszych parafian pp. Stanisława i Aleksandry Józwiak, zakupiliśmy w Polsce nową monstrancję do kościoła. Koszt w przeliczeniu na dolary amerykańskie wynosi \$1,100.00. Nowa monstrancja do wystawiania Najświętszego Sakramentu zastąpi dotychczasową starą, która jest już mocno zużyta ze względu na swój wiek. Będziemy wdzięczni wszystkim parafianom, którzy zechcieliby wesprzeć finansowo koszt zakupu monstrancji. Bóg zapłać!

**DZIEŃ OJCA** - W USA i Kanadzie obchodzimy dzisiaj Dzień Ojca. Naszymi modlitwami obejmujemy wszystkich ojców z naszej wspólnoty parafialnej, prosząc Ojca Niebieskiego, aby godnie i z miłością wypełniali swoje obowiązki w codziennych staraniach o własne rodziny. Wszystkim Ojcom życzymy wielu Bożych darów i opieki ich patrona świętego Józefa. Szczęść Boże!

**UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH**—w tym roku suma za ubezpieczenie naszej parafii wynosi \$28,302.00. Postarajmy się spłacić ją jak najszybciej. Przypominam jednocześnie, że w każdą trzecią niedzielę miesiąca zbieramy drugą składkę na ten cel.

**PETER'S PENCE COLLECTION** - za tydzień będzie zbierana dodatkowa, doroczna składka na materialne dzieła miłosierdzia Ojca Świętego. Pamiętajmy o wspieraniu charytatywnych dzieł papieskich w świecie.

**DOROCZNY APEL ARCHIDIECEZJALNY**—w lutym obecnego roku rozpoczął się nowy Apel Archidiecezji San Francisco skierowany również do wiernych naszej parafii. W tym roku sumą jaką mamy wpłacić wynosi \$11,348.00. Do tej pory jedynie 8 rodzin wpłaciło donacje na sumę \$3,564.00. Pozostało do spłacenia \$7,784.00. Dziękujemy tym, którzy już pomogli w tym dziele i nadal prosimy o pomoc inne rodziny naszej parafii.

**RADA FINANSOWA**— zebranie Rady przed czerwcowym zakończeniem Roku Fiskalnego odbędzie się w niedzielę 26 czerwca o godzinie 12:00.